

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 76 (1985)

**Heft:** 21

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

®

# starkstrom- elektronik

## Die professionellen Lichtsteuerungen im Baukastensystem.

Maximaler Lichtkomfort  
optimale Flexibilität  
dank modularem Aufbau  
seit 20 Jahren weltweit  
bewährt

ein Schweizer Qualitäts-  
produkt.



**starkstrom-  
elektronik ag  
wettingen**

Landstrasse 129  
CH-5430 Wettingen  
Tel. 056/26 39 51  
Telex 826 333  
Schweiz/Switzerland

Wir sind gründlicher und günstiger.

## Wir pflegen Kandelaber.



Wir sind Spezialisten  
für die Pflege und den Unterhalt  
von Kandelabern.

Mit Erfahrung, mit Hebebühne,  
selbstkletternder Reinigungs-  
maschine, DUPLEX-Korrosionsschutz-  
System und mit Fachleuten.



Hans Gassler AG, Schönenwerd, 064/411 449

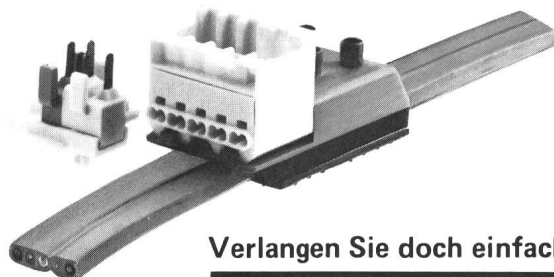
Verlangen Sie unsere Offerte.

# Flachkabel Installationssystem

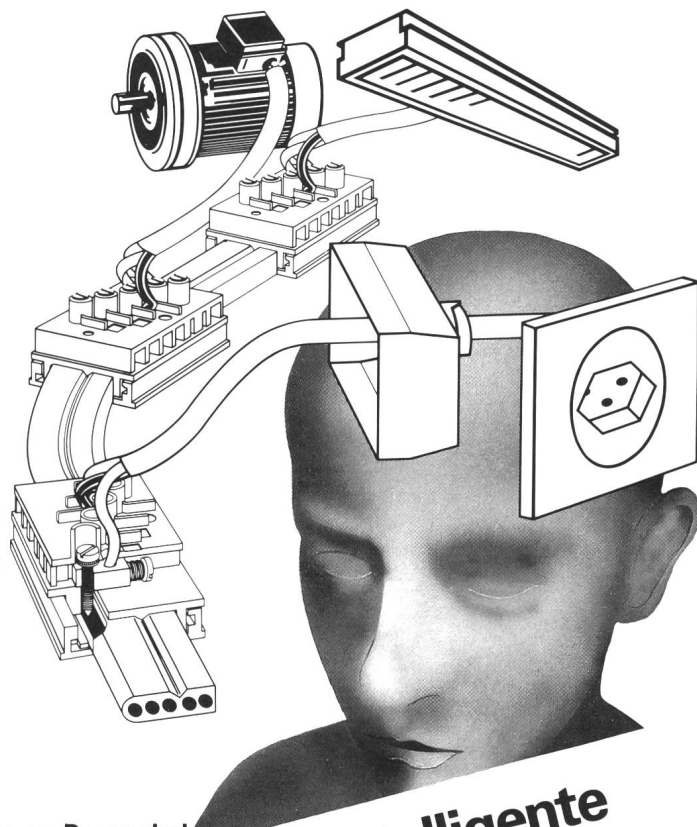


Das Sortiment erweitert sich:

- Neue Dose **IP 54**
- Neue Dose **codierbar**
- Neue **Einspeisdosen**
- Neues **halogenfreies** Programm



Verlangen Sie doch einfach unseren neuen Prospekt!



**Intelligente  
Elektro-  
Installationen**

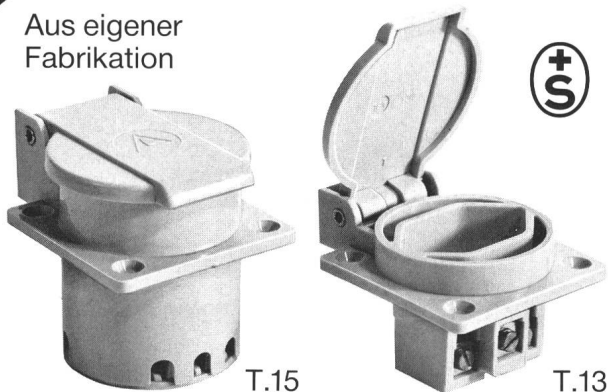
**woertz** 

Elektrotechnische Artikel  
Installationssysteme

Oskar Woertz  
Hofackerstrasse 47  
Postfach · 4132 Muttenz 1/Schweiz  
Telefon 061 - 61 36 36  
Telex 63179 owmu ch

## STEKO PROGRAMM

Aus eigener  
Fabrikation



T.15

T.13

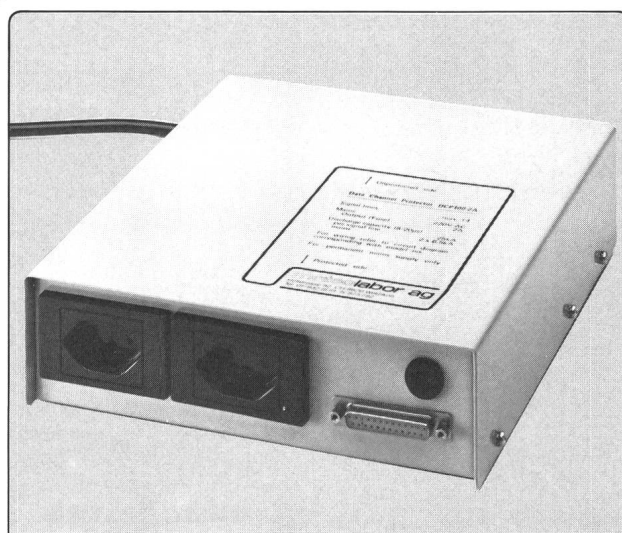
Maschinen-Einbausteckdosen mit Klapp-  
deckel, spritzwassersicher, aus hoch-  
schlagfestem Nylon

Speziell für Maschinen-, Apparate- und  
Gerätebau.

Verlangen Sie unsere Unterlagen über das  
komplette Steko-Programm.

**STEFFEN**

A. Steffen AG  
Elektro-Grosshandel  
8957 Spreitenbach  
056 / 71 47 41 - 45



### Data Channel Protector DCP100-2A

Schützt Terminals, Printer und andere  
Peripheriegeräte gegen Blitzeinwirkungen  
auf Daten- und Netzleitungen

**Die sichere Lösung**

**meteolabor ag**

Hofstrasse 92, CH-8620 Wetzikon  
Tel. 01/932 18 81, Tx 875 782

Für unser Team im Bereich

## Technische Versicherungen Grossgeschäft

suchen wir einen

## Elektroingenieur

der im **Kraftwerkbau und Kraftwerksbetrieb** Erfahrung hat und mit der exportorientierten Maschinenindustrie vertraut ist.

Gestützt auf ihre breite, langjährige Berufserfahrung beraten Sie unsere Kundschaft in der ganzen Schweiz für **Projekte im Inland und Ausland**.

Sie sind eine initiative Ingenieurpersönlichkeit, die Beratungs- und Verkaufsgespräche auf Direktionsebene mit Erfolg zu führen versteht. Gute Englisch- und Französischkenntnisse sind von Vorteil.

Wir bieten Ihnen nach sorgfältiger Einarbeitung eine verantwortungsvolle **Verkaufs- und Beratungsingenieur**-Tätigkeit, die den Anforderungen entsprechend salarisiert ist und ausgebaute Sozialleistungen beinhaltet.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit ausführlichem Lebenslauf, Zeugniskopien und einigen handschriftlichen Notizen. Sie können sich in jeder Hinsicht auf unsere volle Diskretion verlassen.

Personalchef der

**Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft**  
Steinengraben 41, 4003 Basel.

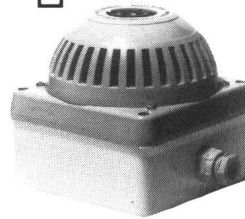


135

## ALARM-SIRENE Typ ASI ...



106 dBA/1m



- der ekelhafte Alarmton durchdringt auch grossen Hintergrundlärm
- für 6 ... 220 Volt = oder ~
- Auf und Ab-Schwellton
- vollelektronisch, wartungsfrei
- Abmessungen 110x110x110 mm
- auch für Aussenmontage

Preise: ASI12DC Fr. 156.- ASI220AC Fr. 184.-



WUNDERLI  
ELECTRONICS AG

9413 OBEREGG  
Telefon 071-913643

inkl. Wust  
1 Jahr  
Garantie

## Agent bien introduit

dans les services électriques de la Suisse romande cherche produits annexes pour compléter sa propre gamme.

Offre sous chiffre 136 à l'Administration des annonces du «Bulletin ASE/UCS», case postale 229, 8021 Zurich.



ITECO ist eine Beratungsfirma und vor allem auf dem Gebiet der technischen Zusammenarbeit mit Entwicklungsländern tätig. Im Zuge der Erweiterung unserer Aktivitäten im Sektor

### Kleinwasserkraftwerke

suchen wir einen kompetenten

### Elektroingenieur HTL, evtl. eidg. dipl. Elektroinstallateur

der bereit ist, sich in die spezifischen Gegebenheiten von Drittwelländern und allenfalls in neue Fachgebiete einzuarbeiten und längere Auslandsmissionen auszuführen.

#### Aufgaben:

- selbständiges Konzipieren und Projektieren der Steuer- und elektromechanischen Anlagen von Mikro- und Kleinwasserkraftwerken.
- Inbetriebnehmen, Betreiben und Unterhalten eines Kleinkraftwerkes im Ausland
- Ausbilden des lokalen Betriebspersonals
- Konzipieren, Projektieren, Leiten von Bau und Unterhalt von Niederspannungsverteilnetzen, Haus- und Kleinindustrieanlagen
- Projektierung und Bauleitung für Hochspannungsanlagen

#### Spezielle Anforderungen:

- mehrjährige Erfahrung in Projektierung und Bauleitung von Verteilnetzen und Hausinstallationen
- praktische Kenntnisse von elektromechanischen Anlagen
- Führungs- (Ausbildungs-)Erfahrung

Interessierte Herren im Alter von etwa 28-45 Jahren, welche sich an selbständiges Arbeiten in nicht immer alltäglichen Situationen gewöhnt sind und die nebst der deutschen noch mindestens die englische Sprache in Wort und Schrift beherrschen, sollten sich schriftlich mit den üblichen Bewerbungsunterlagen bei unserem Herrn W. Zimmermann bewerben. Besten Dank.



Gesellschaft für Internationale Technische Zusammenarbeit  
und Entwicklung, Telefon 01/7611745  
Untere Bahnhofstrasse 12, CH-8910 Affoltern a.A.

## An die elektronischen Bauelemente ...

... in unseren Produkten stellen wir höchste Ansprüche bezüglich Qualität und Zuverlässigkeit - aus diesem Grund prüfen wir die Bauelemente mit modernsten Testverfahren.

Für die digitalen IC setzen wir ein automatisches LSI-Testsystem ein: Zur Erstellung und Betreuung der Prüfsoft- und -hardware suchen wir einen

## Elektroingenieur

Nach sorgfältiger Einarbeitung und Ausbildung übernehmen Sie die

- Erstellung und Implementierung von Prüfprogrammen für LSI-Bauelemente
- technische Betreuung und Eingangsprüfung dieser Bauelemente
- Analyse von fehlerhaften digitalen, integrierten Bauelementen Neben einem abgeschlossenen Ingenieur-Studium setzen wir Sprachkenntnisse in Englisch voraus. Programmierkenntnisse sind von Vorteil.

#### Unser Angebot:

- interessante Tätigkeit in einem aktuellen und technisch anspruchsvollen Gebiet
- enge Zusammenarbeit mit Herstellern und Anwendern von elektronischen Bauelementen
- Zusammenarbeit mit Qualitätssicherungs-Stellen inner- und ausserhalb des Konzerns

**Arbeitsort:** Turgi bei Baden

Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an Herrn Brunner, Tel. 056 / 75 34 34. Oder schreiben Sie ihm kurz unter Kennziffer 399/21/70 an die Personaleinstellung PDE-A.



BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

131





Durch den steigenden Einsatz modernster Technologien in der

### **Elektronik für Luft- und Raumfahrt**

eröffnen sich neue, interessante Aufgaben im Bereich der Aufbereitung und Verarbeitung von Radar- und Funksignalen.

Unsere Hauptabteilung Elektronik und Lenk Waffen bearbeitet im Rahmen der Forschung und Entwicklung alle Probleme der Elektroniksysteme von Flugzeugen, Lenk Waffen und ihre Testinstallationen. Einem initiativen

### **Elektroingenieur HTL**

möchten wir die Durchführung von Entwicklungen auf dem Gebiet computerunterstützte Signalverarbeitung von der Konzeptphase bis zur Erprobung für Hard- und Software übertragen. Selbstverständlich werden wir Sie sorgfältig einarbeiten und die notwendige Weiterbildung im In- und Ausland sicherstellen.

Die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Tätigkeit ist ein abgeschlossenes Studium als Ingenieur HTL, Richtung Elektronik oder Informatik. Englischkenntnisse sind notwendig.

Fühlen Sie sich von diesen Aufgaben angesprochen? Gerne laden wir Sie zu einem unverbindlichen Gespräch ein und erwarten Ihre schriftliche Bewerbung (Schweizer Bürger). Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

**Edg. Flugzeugwerk Emmen, Personaldienst, 6032 Emmen**  
Tel. 041 / 59 42 03 (Direktwahl)

132

Wir suchen  
für unser Werk in Zürich einen

### **Elektroingenieur HTL als Leiter unserer Energieversorgung**

Ihre Aufgabe besteht in der Führung des Bereiches, der Projektierung und Überwachung von elektrischen Anlagen (Hoch-, Niederspannung, Schwachstrom, elektronische Datenleitungen) sowie der übrigen Versorgungsmedien (Wasser, Heizung, Pressluft, Gase usw.).

Sie und Ihr Team arbeiten im engen Kontakt mit der Bauabteilung und den Nebenbetrieben.

Wir erwarten von Ihnen neben den beruflichen Anforderungen Kontaktfreudigkeit und technisches Interesse über Ihren eigenen Fachbereich hinaus.

Wir bieten Ihnen eine entwicklungsfähige Führungsfunktion und die Möglichkeit, Ihr Wissen und Können massgebend zu fördern.

Offerte oder Anruf an Herrn Vizedirektor Dr. H. Sturzenegger, Tel. (01) 246 27 00, oder zusammen mit Herrn Vizedirektor A. Hafen, Tel. (01) 248 24 30, für telefonische Auskünfte gerne zur Verfügung steht.

133

### **SULZER ESCHER WYSS**

Am Escher-Wyss-Platz  
CH-8023 Zürich

# **Zellweger Uster**

## **Rundsteuerung**

Unsere modernen Rundsteuersysteme werden weltweit erfolgreich für die Optimierung der Elektrizitätsverteilung eingesetzt.

Zur Verstärkung der Verkaufsabteilung dieses zukunftsgerichteten Produktbereiches suchen wir einen jungen, initiativen

## **Elektroingenieur**

dem wir von der Breite des fachlichen Wissensspektrums und des Handlungsspielraums her eine herausfordernde Aufgabe in

## **Verkauf und Projektierung**

anzubieten haben.

Innerhalb des ihm übertragenen Marktgebietes (Europa und Übersee) reicht seine Projektverantwortung von der Akquisition über die Projektierung, Offertausarbeitung, Verhandlungsführung bis zur Inbetriebsetzung beim Kunden.

Nebst den für eine erfolgreiche Verkaufstätigkeit erforderlichen persönlichen Voraussetzungen erwarten wir einige praktische Erfahrung in Entwicklung, Verkauf oder Anlageprojektierung.

Interessenten bitten wir, sich schriftlich oder telefonisch mit unserem Personalchef, Herrn W. Bosshard, in Verbindung zu setzen.

134

**Zellweger  
USTER**

**Zellweger Uster AG**  
8610 Uster  
Telefon 01/940 67 11

# Câbles Cortailod; des solutions novatrices, clé en main.



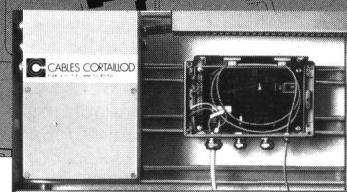
Câble d'énergie mixte avec fibres optiques suisses incorporées.

Pour la sécurité de vos réseaux haute tension, par exemple.

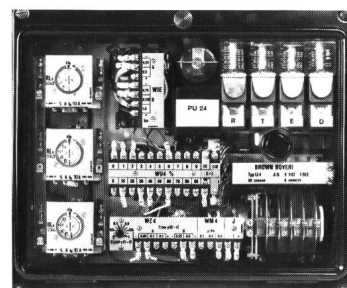
Câbles Cortailod a développé un système d'avant-garde pour le contrôle et la protection de réseaux haute tension. L'intégration de fibres optiques pour la télécommande et la surveillance des réseaux d'énergie offre, en effet, de très nombreux avantages, aussi bien techniques qu'économiques. Leaders dans le domaine des fibres optiques, Câbles Cortailod

et Cabloptic\* sont à même d'offrir, en collaboration, le savoir-faire, les câbles, les interfaces, la pose, le montage et la mise en service d'installations, dans les domaines les plus divers des télécommunications et de l'énergie. Nous tenons volontiers à votre disposition, sur simple appel, une documentation détaillée sur l'une de nos réalisations.

\*Cabloptic est le seul fabricant suisse de fibres optiques.



Module optoélectronique Cortailod



Relais de distance type LI 4/a BBC

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE  
CASE POSTALE  
TÉLÉPHONE 038/441122  
TÉLEX 952899 CABC CH



**CABLES CORTAILLOD**  
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS





# LUCALOX<sup>®</sup>

Lampe Sodium  
Haute Pression  
Longue Durée

*Inventée il y a 20 ans par General Electric, la lampe Lucalox, 50 brevets, plusieurs millions d'unités installées, reste la plus performante des sources lumineuses inventées par l'homme.*

GENERAL  ELECTRIC

General Electric Technical Services Company, Inc.  
6, Rue du Simplon  
CH-1207 Geneva  
Téléphone: 35 92 60  
Telex: 422 222